

# Het Sliedrechts dialect (188)

## (Publicatie van de Oudheidkundige Vereniging "Sliedrecht")

### KNIJNE

IN DEUZE TIJD VAN 'T JAER, ZÔ ROND DE KORSEMUS EN OUWEJAER, GAO JE VAN 'T ZELF WEER 'S TRUGDENKE AAN VROEGERE TIJ-JE. ZÔHADDE ME 'T VLEEDE WEEK, MET DE KORSEMUS, D'R OVER DAT 'R VROEGER, IN BEKANT AALE SLIERECHSE HUISHOUES, MET DE KORSEMUS, KNIJNEBOUT GEGETE WIER, TEGESWOORDIG ETE ME KALLEKOEN OF KIP, DAT IS GOEJEKOP, MOR GÊN KNIJN! BELNANT, 'T KNIJN IS 'N HUISDIER GEWORDE. 'N STUKSIE SPEULGOED VOOR DE JONGES. 'T HË 'N MOOI HOKSIE EN 'N NAOM EN 'T KRJIG SPESIEJAOL VOER, HOE ZOU DAT NOU TOCH ZÔGEKOMME ZIJN?

### VET MESTE

VROEGER WIERE DE KNIJNE VET GEMEST VOOR DE KORSEMUS. HË DE ZEUMER MOSSE WE OMSTEBEURTE GRAS SNIJ-JE IN DE POLDER, EN AS 'T KON' OK NOG 'N BIETJIE DRÔME VOOR DE WINTER, EN NETUURLIJK OK DE HOKKE SCHÔN MAOKE, HEE. NOU, DAER HADDE ME HË EMAEL GÊN ZIN IN. EEN NEEF VAN ONS, DIE NIE MEER WAARKTE, MESTTE VEUL KNIJNE VOOR DE VERKOP MËKORSEMUS. BIJ VEUL MENSE GONG DIE OK DE KNIJNE SLACHTE, VOOR DE HOI-JE. DIE BROCHE OK NOG 'N AERDIG CENTJIE OP. VOOR DIE HOI-JE KWAMME D'R OPKOPERS LANGS D'N DIJK. 'K ZIE NOG ZÔIEMAND GAON, MET 'N BOS KNIJNEHOI-JE OP Z'N RUG. ZE WAZZE OPGEVULD MËSTRÔ EN BINNESTEBUITE GEKEERD. DAT WAS TEGE 'T BESCHAEDIGE. D'R WAS OK WEL 'S IEMAND DIE 'N KNIJN VERLOOTTE. HIJ KWAM LANGS DE DEUR MËLOOTJIES VAN 'N PAOR DUBBELTJIES. MOEDER ZEE 'S TEGEN 'N JONCHIE DÀMËLOOTJIES KWAM, DAT IE 'N KWARTIE ZOU KRJIGE AS ZE 'M HAD. LAETE WE DE KNIJN NOU WEREMPEL WINNE EN HIJ 'N KWARTIE.

ZÔTEGE DE KORSEMUS WIER D'R VEUL GEJAOGD EN GESTRÔT. HAOZE EN KNIJNE, EENDE EN PETRIJZE, 'T WAS AALEMAEL TE KOP, BIJ DE POELIER IN DE STAD. MOR WIJ OP BAONHOEK, WIJ HIEUWEN 'T MOR BIJ MAKKE KNIJNE. DE OORZAOK ZEL WEL GEWIST ZIJN, DAT 'T GOEJEKOP WAS. IN 'T VOORJAER KÔ JE OVERAAL KLAINE KNIJNTJIES KRJIGE. 'T FOKKE WAS GÊN KUNST. AZZIE WOU HÂJE ZÔ 'N HOK VOL. ZE ZEEJE NIE VOOR NIKS, 'T IS BIJ DE KNIJNE AF!

### SLACHTE

'T SLACHTE KWAM BIJ ONS OME AORJE DOEN. HIJ HONG DE KNIJNE DAN OP AAN 'N BALK IN DE SCHUUR, VAODER KON DAT NIET. HIJ VERTELDE, DAT IE AS JONCHIE ZAG, DAT DE BUURMAN 'N HAON SLACHTTE. MET 'N BIJL SLOEG TIE DE KOP T'R AF EN 'T BËSIE LIEP ZONDER KOP NOG WEG. NEEJE, VAODER MOS T'R NIKS VAN HEBBE.

DE KNIJNEHOI-JE KÒJE LAETE PRIPPEREERE OM D'R 'N BONTKRAOCHIE OF ZÔETS VAN TE MAOKE. IN D'N OORLOG NAM 'T HOUWE VAN KNIJNE NOG AARG TOE. VAARKES MOG IE NIE HOUWE, MOR KNIJNE, DAT WAS NOG WEL TE DOEN. VOOR FRETE WAS T'R 'S ZEUMERS GENOG TE VINGE IN DE POLDER, MOR 'S WINTERS WIER 'T MOEILIJKER, HOEWEL D'R AALTIJD NOG WEL 'N KÔLSTRONKSIE WAS.

## VERRASSING

TEGE KORSEMUS '43 KWAM D'R VOOR ONS 'N GRÔTE VERRASSING. WE HADDE DAT JAER VOOR 'N STELLECHIE DAT MOS GAON TROUWE, GEHOLLEPE MET DE INRICHTING VAN D'R HUISIE. 'N HUISIE MET ÊNE KAOMER, TWÊE BEDSTEEJE EN 'N KAST IN DE MIDDE. EEN ZOLDERTIE MET 'N DAKRAOMPIE. 'N AFLAETJIE MET 'N EMMER ONDER DE KRAON EN 'N PLEE BUITE. D'R WAS WAAINIG OF NIKS TE KÔP, MOR GELD WAS T'R OK NIET. ZE WAZZE GERED, WANT MET VEUL FANTEZIE EN 'N HÔP HULP VAN FAMILIE EN KENNESE, LEEK 'T HÊ WAT. ZÔGONG DAT.

TOE 'T PAL VOOR DE KORSEMUS WAS, KWAM DIE MAN BIJ ONS MET 'N RIETE RAAISKOFFERTIE. HIJ ZETTE 'T KOFFERTIE OP DE TAOFEL, MAOKTE DE RIEME LOS, DEE 'T DEKSEL OPE, EN.....DAER LAG 'N GRÔTE WITTE VLAOMSE REUS. ZÔ GOED EN ZÔ KWAOD AS 'T GONG, HADDE ZE 'M HÊ DE ZEUMER VERZURGD OM 'M ONS MET DE KORSEMUS KEDO TE KANNE DOEN. WE WAZZE D'R ONDERSTEBOVE VAN. WE HEBBE DE JONGELOI MET DE KORSEMUS TE ETE GEVROGE. D'R WAS 'N PAN HUTSPOT, DAT LUSTTE ZE GRAEG EN 'N GRÔTE SCHAOL APPELEMOES. 'K HÂ GLAOSIES WAOTER BIJ DE BORDE GEZET. JE MOS T'R MOR BIJ DENKE, DAT 'T WIJN WAS. ONDANKS AALE NAORIGHAAID HEBBE ME TOCH GESMULD VAN DE KNIJNEBOUT!

REACTIES:

R. BUIZERT. 01840-12035

K. LISSEBURG- V. GENDEREN. 01840-15368

P.S. IS T'R VAN DE WEEK NOG BIJ IEMAND GEPOVERD? DAT HORE ME GRAEG!